51578 23.421

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

29. Dezember 2001
Nr. 7u/3-1441-51
103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

REHABILITIERUNGSBESCHEINIGUNG

Herr/Frau	***Peter, Gerhard***
Geburtsjahr und -ort:	***1915, Breslau***
Staatsangehörigkeit:	***deutsch***
Volkszugehörigkeit:	***deutsch***
Vor Inhaftierung wohnhaft:	***Berlin, Schönfliesserstr. 16***
Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	***Inhaber einer privaten Transportfirma***
Wann inhaftiert:	***7. August 1950***
Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	***14. – 18. 1950 [sic!] durch das Militärtribunal – Truppenteil 48240***
Der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	***Nach Art. 58-6 Abs. 1 und 58-11 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager mit Konfiszierung des Eigentums.***
Datum der Haftentlassung:	***19. Oktober 1955 auf Grundlage des Erlasses des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR vom 28.09.1955***

Gemäß Art. 3 Pkt. „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Gerhard Peter rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stellv. Leiter der Verwaltung Rehabilitierung
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift] A.W.Tschitschuga

[*Bitte beachten*: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"19" декабря 2001 г.

№ 7у/3-1441-51
103160, Москва, К-160

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданка: ПЕТЕР Герхард.
Год и место рождения: 1915 г., г. Бреслау.
Гражданин какого государства: Германия.
Национальность: немец.
Место жительства до ареста: г. Берлин, ул. Шёнфлиссерштрассе, 16.
Место работы и должность (род занятий) до ареста: владелец частной транспортной фирмы.
Дата ареста: 7 августа 1950 г.
Когда и каким органом осужден (репрессирован): 14-18 1950 г. военным трибуналом в/ч 48240.
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст. 58-6, ч.1 и 58-11 УК РСФСР, осужден к лишению свободы в ИТЛ сроком на 25 лет, с конфискацией имущества.
Дата освобождения: 19 октября 1955 г. на основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 28 сентября 1955 г.

На основании п. "а" ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года "О реабилитации жертв политических репрессий" гражданка Петер Герхард реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Главная военная прокуратура

Заместитель начальника Управления
реабилитации жертв политических репрессий А.В. Чичуга